

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con NCh2245:2021, DS 57 / NOM-018-STPS-2015 / 29 CFR 1910.1200 / SGA

Revisión: 29 de agosto de 2024

Fecha de edición anterior: 5 de junio de 2024

HDS n°: 164B-21

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

1.1. Nombre comercial del producto químico

690 FG Lubricante (a Granel)

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos pertinentes identificados: Lubricante a base de petróleo. Penetra y afloja la herrumbre, escamas, corrosión, suciedad, grafito, etc., sin dañar el material base de metal, madera, pintura o plástico. Para equipos en plantas de alimentos, bebidas y farmacéuticas.

Usos desaconsejados: No hay información disponible

Razón por la que se desaconsejan estos usos: No aplica

1.3. Datos del proveedor de la hoja de datos de seguridad

Empresa:

A.W. CHESTERTON COMPANY

860 Salem Street

Groveland, MA 01834-1507, USA

Tel. +1 978-469-6446

(Lun. - Vie. 8:30 - 5:00 PM EST)

Solicitudes de HDS: www.chesterton.com

Email (Preguntas HDS): ProductSDSs@chesterton.com

Email: customer.service@chesterton.com

Suministrador:

1.4. Teléfono de emergencia

24 horas al día, 7 días a la semana

Infotrac: 1-800-535-5053

Fuera de Norteamérica, llame por cobrar: +1 352-323-3500

En Chile: CITUC, en caso de intoxicación: +56 2 635 3800; en caso de emergencia química: +56 2 247 3600

Bomberos 132, Carabineros 133, Investigaciones 134, SAMU 131

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO O LOS PELIGROS

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

2.1.1. Clasificación de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 / SGA

Peligro por aspiración, Categoría 1, H304

2.1.2. Información adicional

Véase el texto completo de las indicaciones de peligro en las SECCIONES 2.2 y 16.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 / SGA

Pictogramas de peligro:



Palabra de advertencia: Peligro

Indicaciones de peligro: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

Consejos de prudencia: P301/310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

P331 NO provocar el vómito.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

Información suplementaria: Ninguno

2.3. Otros peligros

Ninguna esperada en uso industrial.

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3.2. Mezclas

Ingredientes peligrosos ¹	%Peso	N° CAS	Clasificación SGA
Aceite mineral blanco (petróleo)	> 90	8042-47-5	Asp. Tox. 1, H304

Véase el texto completo de las indicaciones de peligro en las SECCIONES 2.2 y 16.

¹ Clasificado de acuerdo con: SGA, 29 CFR 1910.1200, 1915, 1916, 1917, Mass. Right-to-Know Law (ch. 40, M.G.L..O. 111F)

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Inhalación: Lleve al aire fresco. Si no respira, aplique respiración artificial. Consulte un médico.

Contacto con la piel: Lávese la piel con agua y jabón. Si la irritación persiste, consulte un médico.

Contacto con los ojos: Lávese los ojos con agua abundante por lo menos durante 15 minutos. Si la irritación persiste, consulte un médico.

Ingestión: No provoque vómito. Consulte un médico inmediatamente.

Protección de quienes brindan los primeros auxilios: No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda dar respiración boca a boca.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos agudos previstos: La aspiración al interior de los pulmones puede causar neumonitis química o edema pulmonar.

Efectos retardados previstos: No se ha observado ninguno

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Trate los síntomas.

SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA INCENDIOS

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados: Dióxido de carbono, producto químico seco, espuma o niebla de agua

Medios de extinción no apropiados: Chorro de alto volumen de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos que se forman en la combustión y degradación térmica: La descomposición térmica puede producir monóxido de carbono y dióxido de carbono.

Otros peligros: El agua puede formar espuma.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Enfríe con agua los envases expuestos. Recomiende a los bomberos usar aparatos de respiración autocontenidos.

SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR EN CASO DE VERTIDO/DERRAME ACCIDENTAL

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evacuar la zona. Proveer ventilación adecuada. Use controles de exposición y protección personal tal como se especifica en la Sección 8.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Manténgase fuera de alcantarillados, arroyos o corrientes de agua.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Contenga el derrame en una zona reducida. Recoja con material absorbente (por ej.: arena, aserrín, arcilla, etc.) y coloque en un recipiente adecuado para la eliminación de desechos.

Medidas adicionales de prevención de desastres: No aplica

6.4. Referencia a otras secciones

Consulte la sección 13 para ver las recomendaciones de eliminación.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Lávese antes de comer, beber o fumar. Use controles de exposición y protección personal tal como se especifica en la Sección 8.

Prevención del contacto con materiales incompatibles: Consulte la Sección 10.5 para obtener información acerca de los materiales no compatibles previo al manejo o uso.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guarde en lugar fresco y seco.

Medidas técnicas: Almacenar en un lugar bien ventilado.

Sustancias y mezclas incompatibles: Mantenga este producto lejos de agentes oxidantes.

7.3. Usos específicos finales

Sin precauciones especiales.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional / Concentración máxima permisible

Ingredientes	PEL de OSHA ¹		TLV de ACGIH ²		LPP (CHILE) ³		VLE-PPT (MÉXICO) ⁴	
	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³
Neblina de aceite, mineral	N/A	5	N/A	5	N/A	N/A	N/A	5

¹ Límites de exposición permisibles de la Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU. (Permissible Exposure Limits).

² Valores umbral límite de la Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales (Threshold Limit Values).

³ Decreto N° 594 de 1999 (mod.), Reglamento Sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo

⁴ NOM-010-STPS-2014, Agentes químicos contaminantes del ambiente laboral-Reconocimiento, evaluación y control

Valores límite biológicos

No hay límites de exposición biológica señaló para el/los ingrediente(s).

8.2. Controles de la exposición

8.2.1. Medidas de ingeniería

Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

8.2.2. Medidas de protección personal

Protección respiratoria: Normalmente no necesario. Si se exceden los límites de exposición, use un respirador aprobado para vapores orgánicos.

Protección de manos: Normalmente no necesario.

Protección ocular y facial: Gafas de seguridad.

Protección de la piel y el cuerpo: Ninguno

8.2.3. Controles de exposición ambiental

Consulte las secciones 6 y 12.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS								
9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas								
Estado físico	líquido	pH	no aplica					
Color	incoloro	Viscosidad cinemática	20,67 cSt @ 40 °C					
Olor	no aplica	Solubilidad en el agua	insignificante					
Umbral olfativo	no determinado	Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor log.)	no aplica					
Punto de ebullición o intervalo de ebullición	218 °C (424 °F)	Presión de vapor a 20°C	< 1 mm Hg					
Punto de fusión/punto de congelación	no determinado	Densidad y/o densidad relativa	0,88 kg/l					
% de volátiles (por volumen)	0%	Peso por volumen	7,34 lbs/gal.					
Inflamabilidad	no determinado	Densidad de vapor (aire=1)	> 1					
Límites inferior/superior de inflamabilidad o de explosividad	no determinado	Tasa de evaporación (éter=1)	< 1					
Punto de inflamación	182 °C (360 °F)	% de aromáticos por peso	0%					
Método	Copa Abierta Cleveland	Características de las partículas	no aplica					
Temperatura de auto-inflamación	no determinado	Propiedades explosivas	no aplica					
Temperatura de descomposición	no determinado	Propiedades comburentes	no aplica					
9.2. Información adicional								
Ninguno								
SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD								
10.1. Reactividad								
Consulte las secciones 10.3 y 10.5.								
10.2. Estabilidad química								
Estable								
10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas								
No se conoce ninguna reacción peligrosa en condiciones de uso normal.								
10.4. Condiciones que deben evitarse								
Llamas abiertas y superficies al rojo vivo.								
10.5. Materiales incompatibles								
Oxidantes fuertes como el cloro líquido y oxígeno concentrado.								
10.6. Productos de descomposición peligrosos								
La descomposición térmica puede producir monóxido de carbono y dióxido de carbono.								
SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA								
11.1. Información sobre los efectos toxicológicos								
Vía primaria de exposición en uso normal:	Contacto con la piel y los ojos.							
Toxicidad aguda (DL50 y CL50) -								
Por vía oral:	En base a los datos disponibles sobre los componentes, no se cumplen con los criterios de clasificación.							
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substancia</th> <th>Prueba</th> <th>Resultado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Aceite mineral blanco (petróleo)</td> <td>DL50, rata</td> <td>> 5000 mg/kg</td> </tr> </tbody> </table>	Substancia	Prueba	Resultado	Aceite mineral blanco (petróleo)	DL50, rata	> 5000 mg/kg	
Substancia	Prueba	Resultado						
Aceite mineral blanco (petróleo)	DL50, rata	> 5000 mg/kg						
Por penetración cutánea:	En base a los datos disponibles sobre los componentes, no se cumplen con los criterios de clasificación.							
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substancia</th> <th>Prueba</th> <th>Resultado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Aceite mineral blanco (petróleo)</td> <td>DL50, conejo</td> <td>> 2000 mg/kg</td> </tr> </tbody> </table>	Substancia	Prueba	Resultado	Aceite mineral blanco (petróleo)	DL50, conejo	> 2000 mg/kg	
Substancia	Prueba	Resultado						
Aceite mineral blanco (petróleo)	DL50, conejo	> 2000 mg/kg						

Por inhalación:	En base a los datos disponibles sobre los componentes, no se cumplen con los criterios de clasificación.						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substancia</th> <th>Prueba</th> <th>Resultado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Aceite mineral blanco (petróleo)</td> <td>CL50, rata, 4 horas</td> <td>> 5 mg/l</td> </tr> </tbody> </table>	Substancia	Prueba	Resultado	Aceite mineral blanco (petróleo)	CL50, rata, 4 horas	> 5 mg/l
Substancia	Prueba	Resultado					
Aceite mineral blanco (petróleo)	CL50, rata, 4 horas	> 5 mg/l					
Corrosión o irritación cutáneas:	Aceite mineral blanco (petróleo): no irritante.						
Lesiones oculares graves o irritación ocular:	Aceite mineral blanco (petróleo): no irritante.						
Sensibilización respiratoria o cutánea:	En base a los datos disponibles sobre los componentes, no se cumplen con los criterios de clasificación.						
Mutagenicidad en células germinales:	No se sospecha mutagenicidad para los seres humanos.						
Carcinogenicidad:	Este producto no contiene carcinógenos según lo listado por el Programa Nacional de Toxicología (NTP), el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC), la Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) o la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA) .						
Toxicidad para la reproducción:	No se espera que sea tóxico para la reproducción.						
STOT-exposición única:	No se espera que cause toxicidad.						
STOT-exposición repetida:	No hay información disponible						
Peligro de aspiración:	La aspiración al interior de los pulmones puede causar neumonitis química o edema pulmonar.						
Información adicional:	No conocido						

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

No se han determinado datos ecotoxicológicos especialmente para este producto. La información que se da a continuación se basa en el conocimiento que se tiene de los componentes y la ecotoxicología de sustancias similares.

12.1. Ecotoxicidad (CE, CI y CL)

Aceite mineral blanco (petróleo): 48 h CE50 (para Daphnia) > 100 mg/l; 96 h CL50 (peces) > 10000 mg/l.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Aceite mineral blanco (petróleo): esta sustancia no es fácilmente biodegradable de acuerdo con los criterios de OECD pero es inherentemente biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

Aceite mineral blanco (petróleo): Coeficiente de reparto octanol/agua (log Pow) > 4, potencial alto de bioconcentración en organismos acuáticos.

12.4. Movilidad en el suelo

Líquido. Solubilidad en el agua: insignificante . Flota en el agua. Para determinar la movilidad ambiental, tome en cuenta las propiedades físicas y químicas del producto (vea la sección 9). Aceite mineral blanco (petróleo): se anticipa que presentará una movilidad baja en la tierra.

12.5. Propiedades de alteración endocrina

No conocido

12.6. Otros efectos adversos

No conocido

SECCIÓN 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Residuos: Incinere el material absorbido en una instalación debidamente autorizada con licencia. Incinere o mezcle con combustible gastado o producto no usado. Verifique las regulaciones locales, estatales y nacionales/federales y cumpla con el requisito más drástico.

Envase y embalaje contaminados: Deseche de acuerdo con los reglamentos locales, estatales y nacionales/federales.

Prohibición de vertido en aguas residuales: No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.

Otras precauciones especiales: Ninguno

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

- 14.1. Número ONU o número ID**
 ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: NO APLICA
 US DOT: NO APLICA
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
 ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: NO PELIGROSO, NO REGULADO
 US DOT: NO PELIGROSO, NO REGULADO
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**
 ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: NO APLICA
 US DOT: NO APLICA
- 14.4. Grupo de embalaje**
 ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: NO APLICA
 US DOT: NO APLICA
- 14.5. Peligros para el medio ambiente**
 NO APLICA
- 14.6. Precauciones particulares para los usuarios**
 NO APLICA
- 14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**
 NO APLICA
- 14.8. Información adicional**
 NO APLICA

Chile:

	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
Número NU	No aplica	No aplica	No aplica
Designación oficial de transporte	NO PELIGROSO, NO REGULADO	NO PELIGROSO, NO REGULADO	NO PELIGROSO, NO REGULADO
Clase o división	No aplica	No aplica	No aplica
Peligro secundario NU	No aplica	No aplica	No aplica
Grupo de embalaje/envase	No aplica	No aplica	No aplica
Distintivo de identificación de peligro según NCh2190	No aplica	No aplica	No aplica
Peligros ambientales	No	No	No
Transporte a granel (MARPOL 972 73/78-Anexo II; IBC Code)	No aplica	No aplica	No aplica

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

15.1.1. Regulaciones nacionales

EE.UU.:

TITULO III de SARA de la EPA

Peligros según la Sección 312:

Peligro por aspiración

Sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Sección 313 de EPCRA y del 40 CFR 372:

Ninguno

TSCA: Todos los componentes químicos están listados en el inventario de TSCA.

Chile:

- NCh2245 – Hoja de datos de seguridad para productos químicos — Contenido y orden de las secciones
- NCh382 – Sustancias peligrosas – Clasificación general
- NCh2190 – Transporte de sustancias peligrosas – Distintivos para la identificación de riesgos
- NCh1411/4 – Prevención de riesgos - Parte 4: Señales de seguridad para la identificación de riesgos de materiales
- Decreto Supremo N° 57 – Aprueba reglamento de clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas
- Decreto Supremo N° 148 – Aprueba reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos
- Decreto Supremo N° 298 – Reglamento sobre el transporte de cargas peligrosas por calles y caminos
- Decreto Supremo N° 594 – Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

Otras regulaciones nacionales: Ninguno

SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES

Abreviaturas y acrónimos: ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales)
 ADN: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías de navegación interior
 ADR: Acuerdo Europeo sobre transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
 BCF: Factor de bioconcentración
 cATpE: Estimación puntual de la toxicidad aguda (converted Acute Toxicity point Estimate)
 CL50: Concentración letal para el 50% de una población de prueba
 CT: Corto tiempo
 DL50: Dosis letal para el 50% de una población de prueba
 ETA: Estimación de la toxicidad aguda
 HDS: Hoja de datos de seguridad
 IMDG: Código marítimo internacional para el transporte de mercancías peligrosas
 LCE: Límite de concentración específico
 LOEL: Lowest observed effect level (Nivel mínimo de efecto observable)
 LPA: Límite permisible absoluto
 LPP: Límite permisible ponderado
 LPT: Límite permisible temporal
 N/A: No aplicable
 ND: No disponible
 NOEC: Concentración sin efectos observados
 NOEL: Nivel sin efecto observable
 OACI: Organización de aviación civil internacional
 OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
 OSHA: Occupational Health & Safety Administration (Agencia de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU.)
 PBT: Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica
 (Q)SAR: Relación (cuantitativa) estructura-actividad
 REL: Límite de exposición recomendado
 RID: Reglamento relativo al Transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
 SGA: Sistema Globalmente Armonizado
 STEL: Short term exposure limit (Límite de exposición a corto plazo)
 STOT: Specific Target Organ Toxicity [Toxicidad específica en determinados órganos]
 STOT RE: Toxicidad específica en determinados órganos, exposición repetida
 STOT SE: Toxicidad específica en determinados órganos, exposición única
 TWA: Concentración por promedio ponderado de tiempo
 US DOT: United States Department of Transportation (Departamento de Transporte de Estados Unidos)
 VLE-PPT: Valores límite de exposición promedio ponderado en el tiempo
 Se pueden consultar otras abreviaturas y siglas en www.wikipedia.org.

Principales referencias de documentación y fuentes de datos: Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA) - Información sobre sustancias químicas
 Base de datos de clasificación e información química (CCID)
 Biblioteca Nacional Estadounidense de la Red de Datos de Toxicología de los Medicamentos (TOXNET)
 Instituto Nacional de Tecnología y Evaluación (NITE)

Procedimiento utilizado para obtener la clasificación de preparados de acuerdo con el SGA:

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Asp. Tox. 1, H304	Sobre la base de los componentes y datos obtenidos de ensayos

Señal de seguridad (NCh1411/4) / NFPA 704:



Advertencias de peligro referenciadas: H304: Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

Más información: Ninguno

Fecha de revisión actual: 29 de agosto de 2024

Fecha de creación: 1 de agosto de 2007

Cambios de la HDS en esta revisión: Cambio completo para representar la nueva formulación.

Límite de Responsabilidad del proveedor:

En este acto se deja constancia que la información vertida en el presente documento es oportuna y transparente, conforme a los requerimientos de las normas nacionales e internacionales, a su vez, se establece que el uso inapropiado de este producto, kit o sustancia, podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente. Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia.

Esta información está basada única y exclusivamente en los datos proporcionados por los proveedores de los materiales usados, y no de la propia mezcla. No se extiende ninguna garantía, ni explícita ni implícita, concerniente a la adecuación del producto para el fin particular del usuario. El usuario debe aplicar su propio criterio para determinar si el producto es adecuado o no para sus fines.